

c. 449-c. 1100 CE

Part I



Cædmon's Hymn (c. 680 C.E.)

Nu sculon herigean heofonrices weard,

meotodes meahte ond his modgebanc,

weorc wuldorfæder, swa he wundra gehwæs,

ece drihten, or onstealde.

He ærest sceop eorðan bearnum

heofon to hrofe, halig scyppend;

ba middangeard moncynnes weard,

ece drihten, æfter teode

firum foldan, frea ælmihtig.

Now we must praise the Protector of the heavenly kingdom,

the might of the Measurer and His mind's purpose,

the work of the Father of Glory, as He for each of the wonders,

the eternal Lord, established a beginning.

5 He shaped first for the sons of the Earth

heaven as a roof, the Holy Maker;

then the Middle-World, mankind's Guardian,

the eternal Lord, made afterwards,

solid ground for men, the almighty Lord.

Bede's *Ecclesiastical History* (733 C.E.) Recorded in Northumbrian Dialect

שנים ובות לו ביות של של היות ללו ביות ביות שונים וביות ו security good initial of the property of the property with the part of the property ב יונון ביונון ויבלים ובל בינה וביו של מקבון יונוי ווינוים ווינוים ווינוים ווינוים ווינוים ווינוים ווינוים בי commoderant committee danger spula bagan dinagan full light from a spular Simmitting language of a agree nordan hamber priparopane The armanly an pramit I hime glappa han adda in addit picing of coopie un producto un huppa un acoltand wim acomme organ or colimic um baper, aute paulmup and in confident ameter 1 mm marco in act why a moda an an brim Comote upwar Centur heridoruf deconfinguimente fichquitar comf ferret in gra dibut derinder hormond i filiat of fla in proport arroper in proncesis of de pronopor un Abnopur ashnopor v adnopar dadnopor ve comopor d trineper va ramport fillur dierineport file heccumfinguine of dum repouls in propagation or dimbur derimont use, adultumum gradum feft Toberace &propunquies offe defiors cam purfur loc macrimonic uncer Le roper de du dammodo pouvest fugionem, Ideo autem ufq adfoctum severil gradum confanguinital conflicutacit tappropinquital generil rorgradus terminarkuru meng hysioopippoceorisen in TEMENDICKETOGRAPAL GREGORIENNIORIS quemune remanam catholicam pegit matrem ecclefiam quide haccauja quam inquirter panexerit for duera sucception amuf bearing a sandow, to a Sequer monacham wel Delogacracam quamiti ancellam appellant duxerit inconsigrum anatho nafic. in Signifeummatre fritalem duxerir incomingum anathemafit. Liquif fractif uxoremduxoriz inconsugium anathemafir Cityun piepram inconsuguim fociauerie apachemafit, sport Houeream surnerum duxerte inconsegram anathemafit. a center

prouderiopy actativ conver tutur. ml canminum aliquundo didichiut, unde non numqui moonmuo cum grat lutarie outre dentum utomner por ondmin cantune deborist, Ille ubi udpnopinguane ribi cithunum comebat. runzebat amedia chia. & Engrup adrini domum neredubat . agod dum tampone quodum puchet. it nelictu doma commun. Engrur grat adrtabula mmintopum. quonum i curtodia nocteilla gint del tutu , 1big hopin compe this manbour dedirect ropon adyrier er guidum poi pomini. enmine palutant acruo appellung nomme creomon. inquit curren my uliquid. atille nappondam naporo mant cantupe. num crideo deconumo Engray hac receys: non potinim . que carre rangum ille quicum eo loque button attumen uit

min cantune huber, and mant debeo cantine, Gille canta maur principal cherenhamm. dao necesso והיוסחוים ודעדווו וויף בסקות cantune inlundendi conditonir naryur quor namquum undique duomum inte or router. hunc lundune debomurauctone nen ciel ortir potortum eneu topir & confilm illing pucti putpy zlome. quomodoille cum pit deginip di ommum mmuculonum uncton Attat Jan grimo klar hominum colum proculmine roci. de hine tonnum cuptor human Zanding ommigoran en eum The get pringing, non water onde mre umbonum que donming ille cumebat . neque dom porpunt cupming quam any optime compositu chulin mulum Imqum adudibum rine detrimonto pui decomir acdizututir thumpuding Grunzan auton apomno

Marolan hönge heiged precediment metalleg metal and breve gribene nete nellege pedan ranhommone. Phasis de Invertes on improletis de centre reconsolitationem height follogis kaleg pedapat. The intiditizand approximationemed decomposite existed region passan pedan passa all metallic.

CÆDMON'S HYMN

WEST SAXON VERSION

Text from MS. Tanner 10 (T), with variants from the other MSS. (for the sigla, see Introd., pp. xcv-xcvii)

Nu sculon herigean heofonrices weard, meotodes meahte and his modgepanc, weorc wuldorfæder, swa he wundra gehwæs, ece drihten, or onstealde.

5 He ærest sceop eorðan bearnum heofon to hrofe, halig scyppend; þa middangeard moncynnes weard, ece drihten, æfter teode firum foldan, frea ælmihtig.

Cædmon's Hymn 1 Nu] Ne C; Nu we with we added above the line O; Nu we Ca B H W Bd, Ln Mg Tr, Ld, Hr sculon herigan herigan sculon B sculon] sculan O; sceolan Ca Ld; Hr; sculun Ln; sceolon Tr, herigean] hergean C; herian O H Bd, Ln Mg Hr; herian heri with heri underlined for deletion W: herian herian with second herian underlined for deletion Ld; herion Tr1 heofonrices heofenrices Tr1 2 meotodes metodes CO Ca B; metoddes with first d dotted beneath for deletion W; metudes H Bd; Ln Me Tr, Ld, Hr meahtel mihte C O Ca B W Me Tr, Ld, Hr; myhte H Bd1; michte Ln and Ond C modgebanc modgebonc C O 3 weore] weoreda C; wera with a altered from o O; wera Ca; wure H Bdi Mg wuldorfæderl wuldorgodes B; wuldorfeder Tri; wuldorfæder with o altered from u H; wulder fæder Ld, Hr wundra gehwæs] wuldres gehwæs Ca; wundra fela B; wundra gehwilc H W Mg; wundra gehwylc Ln Tr; wundra t....ylc with y altered from i Bd; 3b-5a wundra ... He] Not in Hr 4 ecc | eche Ln drihten | dryhten O or onstealde | Not in Ld1, which adds ba before he, 1. 5 or oord with d added above the line O; ord Ca B H Bd, Ln Mg Tr; word W onstealde astealde B H W Bd, Ln Tr; astalde Mg 5 He] Hu (or Nu?) Tr1 erest] æres Ca; ærust Ln; erust Tri; 1.1 ræst W sceop] scop C; gesceop O H Bd;; gescop Ca W Mg Ln Tri eoroan] With e crowded in after the rest had been written Ca; eorba C; eoroe Ld, Hr; ylda H W Bd, Ln Mg Tr, bearnum An erasure of two or three letters after this word O 6 heofon heofen with the second e dotted beneath for deletion and o written above it W hrofe rofe Ca W Mg halig scyppend] Ld1 and Hr omit this half-line here but insert halig scyppeod at the end of the poem after frea ælmihtig scyppendl scypend C;

(Continued at foot of p. 107.)

NORTHUMBRIAN VERSION

Text from MS. 254, St. Gall (Sg), with variants from the other MSS. (for the sigla, see Introd., pp. ci-cii)

Fore thaem neidfaerae naenig uuiurthit thoncsnotturra, than him tharf sie to ymbhycggannae aer his hiniongae huaet his gastae godaes aeththa yflaes 5 aefter deothdaege doemid uueorthae.

Bede's Death Song 1 Fore] fere Z thaem] th'e Sg; thae Ba; the Ad₁ Kl₁ Mu Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me; see Note neidfacrae] neidfacre Ad₁; neidfacre Kl₁; neydfacre Mu; neidfacre Kl₂ Hk V Z Me; neidfacre Ad₂ uniurthit vüiürthit Mu 2 thoncsnotturra] toncsnotturra Kl₁; thonsenotturra Kl₂; thonsenotturra Ad₂ tharf] With f added above the line Sg; thars Mu; chraf Kl₂; thraf Hk V Z Ad₂; traf Me sie] siç Hk Ad₂ 3 to] tho Kl₂ ymbhycggannae] ymbhycggannae Ba; ymbicggannae Kl₁; ymhicggannae Kl₂ V; ymhycggannae Hk Z Ad₂ Me hiniongae] With a added above the line Sg; hyniongae Kl₂ 4 huaet] huaex Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me gastae] gaste Ad₁ Kl₁ Mu Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me godaes] godeles Kl₂ Hk V Z Me; godoles Ad₂ aeththa] a&htha Sg Ba S aefter] aester Ad₁ Kl₁ Mu Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me deothdaege] deohtdaege Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me doemid] doemud Ad₁; doemnl Kl₁ Mu; doemit Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me uucorthae] With a added above the line Sg; uucorthe Ad₁ Kl₁ Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me uucorthae] With a added above the line Sg; uucorthe Ad₁ Kl₁ Kl₂ Hk V Z Ad₂ Me

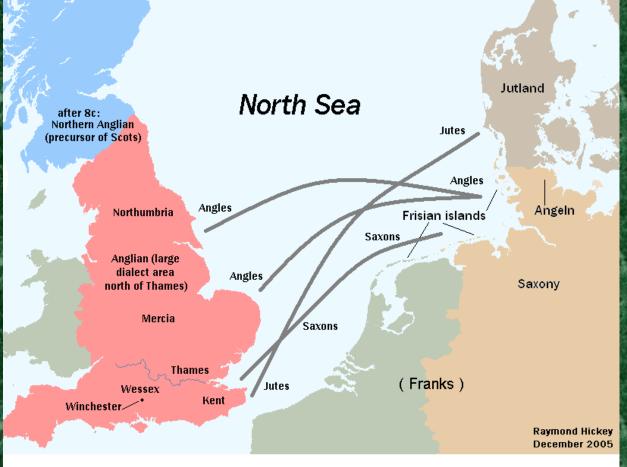
(Continued from p. 106.)

scippend W 7 þa middangeard] Sa middongeard O; þe middangeard B; middangearde H Ln Mg Tri; middaneari... | W; i.... | daneaiide Bdi moncynnes| manncynnes B W; mancynnes H Bdi Mg; mankynnes Ln Tri weard| The letter e erased after this word Ln 8 ece| eche Ln drihten| dryhten O; driht Ca; drihtent Hr æfter| æft Ca; epter Tri; efter Hr teode| An erasure of one letter (dr) after o O; code C; tida H W Bdi Ln Mg Tri 9 firum| finu C; fyrum B W Ldi; fyru Hr; pirum Tri foldan| With n added above the line O; on foldum H W Bdi Ln Mg Tri; on folden Ldi Hr frea| euca Tri ælmihtig| ælmyhtig H; ealmihti W; elmihtig Tri; Ldi and Hr add halig scyppeod (for 1. 6b) after ælmihtig

So this class will cover

- The historical development of Old English
- The major cultural and social factors that shaped the language
- The sources of the Old English lexis (vocabulary) and how these lexical items have come down to us today
- The evolution of dialects of Old English
- The impact of the Scandinavian invasions on the English we speak today
- Attempts to teach and preserve Old English
- Phonemic differences in Old English
- Gender in a linguistic sense
- Grammar, concord, inflections, and inflectional morphemes

Around 449 C.E.



Routes taken across the North Sea by Germanic tribes in the 5c. The Jutes came from Jutland and settled in Kent. The Saxons came from the area of present-day (Lower) Saxony and settled largely south of the River Thames. The Angles came from the lower part of the the Jutland peninsula which is now Schleswig Holstein in Germany and settled in central and northern England.

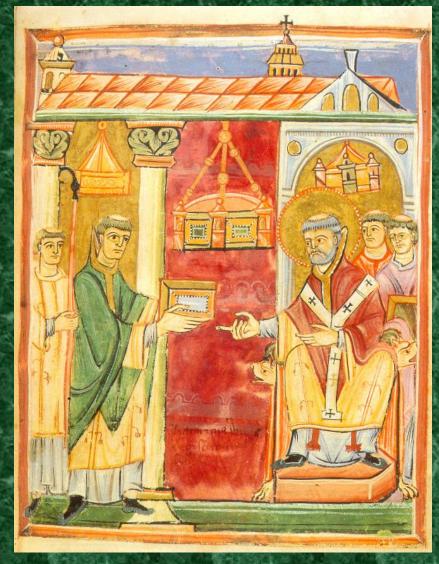
The lines in the above map are very approximate. Many of the settlers may have crossed the North Sea from the area of present-day Belgium as this would have involved the shortest sea journey.

Anglo-Saxon Kingdoms & Dialects





Augustine of Canterbury (d. 604 C.E.)





Vespasian Psalter c. 600 CE

Christianity and the spread of language

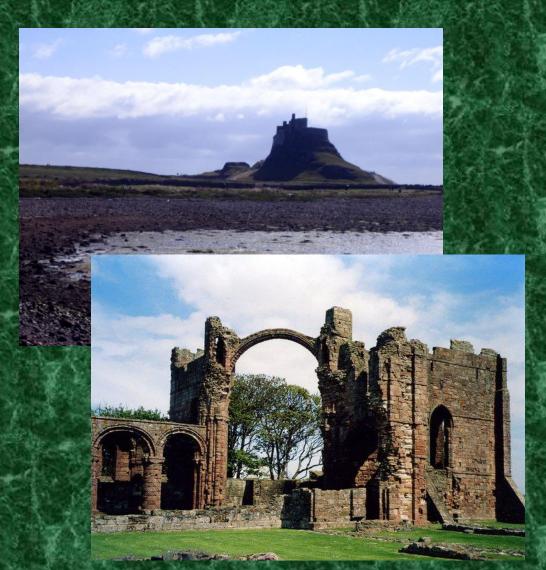
Whitby: Hild & Cædmon

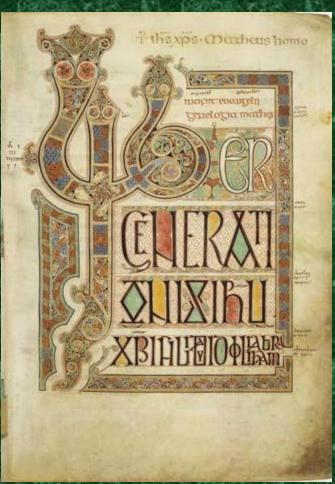


Wearmouth & Jarrow: Bede

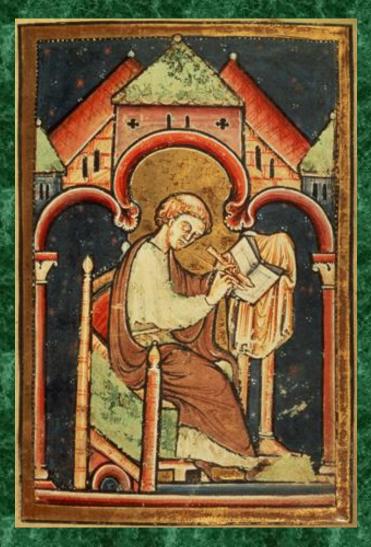


Lindisfarne





The Venerable Bede





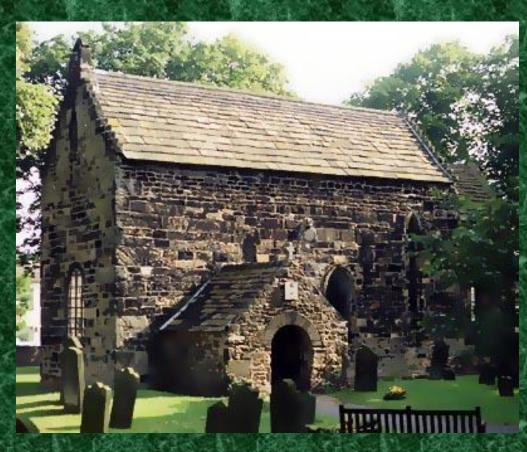
Oceam invila cui quendam albien nomen gene methy green choning Grocedarian locata eyo Ehmamas Zalkae hy pamae maximy aino pae pantibimutto Internallo ad ugya quae pomilia payrum dece la bontam longa lacituding habes miliance Beliefty dum taxas prolocionis dugironum promon tonium macrib, quib, generary no cycurry duy quadnaghoonly bevmha complete habbamen Trac zalliam betricum cumy primi hour trammentito applie cuntar quas dicitum puruly pontuy aten to antlonum nune conjunged propora Cuty Tip Holbita, mig novito maniaffromaco mous nonum gartir litone primo thattumlium ! rine inguidam ronnprise ytadionis eccel . Atanto autan unde ochano Ingernto year to oucaday Invilayha

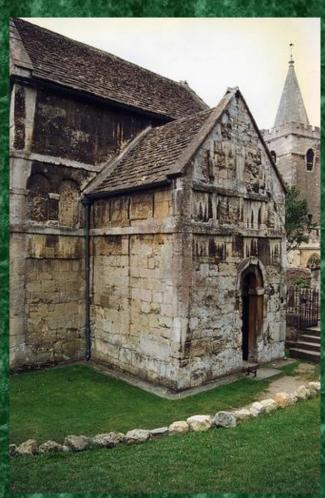
It for the had

Indiana garage

Opima populato any mbonishir mula Walfrey apra pocojubny as humdran Thisay tham gurbuydam In locar the mmany Sed waumm refray thing maning they dungran lunny qua, multim yayayiy accontib pelapa abundar & anguilla - Cayountun auton rapy rine ar intul maning . ar delemannee it is baltonas deche or namonum tangub conce-lugami. inquib. yo ir mirculae quib. Incluser rage mantantam ommegudan colony openham humanzide he junction of Rypungapily whynometon apparim yed maxime anddy. Re codere yatry yupping habundun the quib, tinetuna recens colony On presente Comy pubor puldificiam nalle umquam yolir andone mulla nale plumanum In mma palligrafie yes que neuyorone de volto de nomytos Mable pontayalmanum habit ponth alldor is dear planor bal neanum addayum ommakan Rya in philyrometa loa linear yunn cuiq modum accommodoy agna Gum never hapling dict pinudam qualitatin phopet impop ighter quaddum metalle gram injust asper non yolum achdayod Randing quat tham wing motor Hopum agray pagen plumbe

Influence of Anglo-Saxon Church





Anglo-Saxon Scribes & Bilingualism



XXVI PSALM DAVID PRIVSQUAMILIA

DAS OCCENSOR OFFACODEAC ACCOUNTED

- O UDAODROPI ANT SUDCRODE NOCENTES CITCON CARNES ODCAS QUETRIBULANTODE INIODICIONEI IDSTINEROXISONT CTC CCIOCRONT
- S ICONSISTANT AQUERSUM ODE CASTRA NONTIME BIT CORMEGO: SHINSURCHTINGS PROCLUM INDOC CCO SPERABO-
- CL NAM DETHAONO DANC REQUIRAM GTINDABITEM INDOMO ONI OMNIBUS DIEBUS UTTACHERE TOUS
- U TOIDEACO GOLUNTATECO ONI ETPROTECAR ATEPLOSO
- Q um absconditude intabernaculosuo indignalo Rum PROTEXITOR INABSCONOFTO TABERNACULISUI INDEFRA CNALTAURTODG
- N ancautem exaltagit caputoeum superinion COS OGOS CIRCUIDO CTIOMO OLABO INTABERNACIDO GIUS DOSTIAD IUBILATIONIS CANTABO CIDSAL DUDICAD
- ANADIONE GOCEO COEAO QUACIADAUI AOTE
 - MISERREODEL CTONADORDE :

Thirty

Drame obseens puppled comers pridably summany actions enalitation of aut Indiream seat Indundua eur commany almarce Ve me misérum Indiguing: humunculum a deathome organismo om ommportine partnern Depriceon qui cheaute caeluns à comany mane domma quae mes so dut- mommbus a supin omma de binedic To omnecae mili omna laus insecula potenta mea ataque enimina quae par aconabilir lundrator mete trea in bane directly honary homeon much by hungit innien Ingreson Inautoran Irraneco eleacea uellan nollars than norman in ind incompone Delinquan communi-

Rose similarin acciming of pilmin commispocarcers qui et ce qui in ac

Alfred the Great (849-899 C.E.)





Preface to Pastoral Care

T DEOX BOL XCEAL TOPIOGORA CEASTRE :-ILF ned to mine haved guican people by by bounding line to account an amondate the police have let me com finde our onse nona broke protest ly popon zona ancel com Refe secondana grand company of his preligied that he person good angel com- Thuda to-minear destone ongold hereson her polary cose This s specim begrumeden the Elep schiona jable schiona rose to mona on reals himan bouser to hieldon year in hiena - שונים לון בוות ביות בשות בשות ביות של שונים וון ביותם ביות year to continue history his course his popula actin count lanetomb hommonga . Tymb eatte the hoper tomas where sove good you thuman uran bonder produm plane hieren on lond pohre . 7 his pe by no receiven are bistran appe he babban receiven spa clene money disealle me on ancel of me. All finder reason person --be hionan humbur behiona beminga cuben under ftonden onling lar offe jandum an epend spart ox levene en englise apercoun The pene Alt notice morning be wonden through neven; the peaga hopa penon Alt is juplim anne unlerne ne met I dencean begudan remert dada ic muce vent cose almih than pe done Aft pe mi amone on feat habbad tapeopa apopt Son iede be brose. Andu do ffa ie delige Aledu pille. Aledula Type popula dinga walls is abutific the bi opiot mile dit tu some pyrsom dede to produce deplay dichience begaging make

Hatton . 89



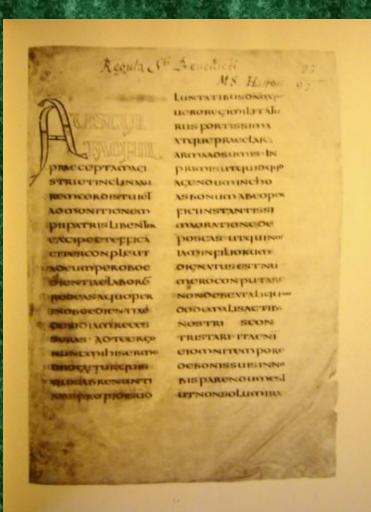
The Anglo-Saxon Book Riddle

feore besnybede, Mec feonda sum woruldstrenga binom, wætte sibban, dyfde on wætre, dyde eft bonan, sette on sunnan. bær ic swibe beleas herum bam be ic hæfde. Heard mec sibban snað seaxses ecg, sindrum begrunden; fingras feoldan, ond mec fugles wyn geond speddropum spyrede geneahhe, ofer brunne brerd, beamtelge swealg, streames dæle, stop eft on mec, Mec sibban wrah sibade sweartlast. hæleð hleobordum. hyde bebenede, gierede mec mid golde; forbon me gliwedon wrætlic weorc smiba, wire bifongen. Nu ba gereno ond se reada telg ond ba wuldorgesteald wide mære dryhtfolca helm, nales dol wite. Gif min bearn wera brucan willað. hy beoð by gesundran ond by sigefæstran, ond by hygeblibran, heortum by hwætran ferbe by frodran, habbab freonda by ma, sobra ond godra, swæsra ond gesibbra, tilra ond getreowra, ba hyra tyr ond ead estum ycað ond hy arstafum lissum bilecgað ond hi lufan fæþmum fæste clyppað. Frige hwæt ic hatte, nibum to nytte. Nama min is mære, hælebum gifre ond halig sylf.

An enemy came, claiming my life. My worldly strength he stripped, then wet me, Drowned me in water then drew me out, Set me in sunshine, where soon I lost The hair I had. A hard edged knife Cut me and ground me clean from all grime, Fingers folded me, a fine bird's clothing With swift drops made many traces Across my brown skin's breadth, imbibing the treedye, A valley stream strode across me And left a dark path. A pious man clothed me In boards, then hauled hide across me Bedecked with gold: I was glad to be bound by The smith's fine work of wire around me. Now the decorations and the dve of red In such wondrous forms give wider fame To the people's protector from the pains of hell. If the children of men choose to enjoy me and surer of victory, They shall be safer Mightier of heart, happier of mind, wealthier in friends Wiser of spirit, more faithful and better. Who are dearer and faster, Kinder and fairer, who foster glory With fondest love and fellowship. Kindness links them, its loving embrace Holding them soundly. Say what I am, That is needful to man. My name is famous, A giver of healing, and holy too.

Æthelræd the Unrædig (c. 968-1016 C.E.)





Aelfric of Eynsham c. 955-c. 1010



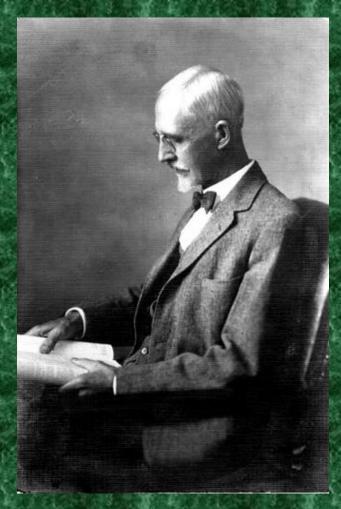
morra fille cultur duot fault fillet laba-y daden Joseph ubic faba yuda quo nubafequents orne

Deangn waha Jang himocelmiras heriono Syluma the herione puma pondi behend at the heafthor bucon whethe gethoung popular behelid at pe ung thood, berfealpa girunga event realpa hlazonoa hlazono helito incomfembre brokenat projican pulle girus a boxan coffiner : thebe feespad pampelnettie remoth bufffire topoun fine be apple calle some mostre hanoa realle condan hebelico onthe hane to me meti nantine hitfillan pro famoun-Mindi nanghage pulptimedice fineagin neuroth famous sinbe go mapan la see habbad the af toger bonmin peah hpeothe hinemagn pulpanioher moth fun our smbe go heg levy ofcearca hadale polve | bunhhifpitoon hegeponha calleone whomblifpillan behievalle orbe peries had paramet danger butterastin That prison orland frum dipe actimeo phopolina pila biffe halos que hemina acomes ache que or ham prothe jordan funa gruce hat prohabas Conson anatombras spo Secoponince httpsonas reonden realis granta begrap in the person from the lat theat the dat unhorn commen

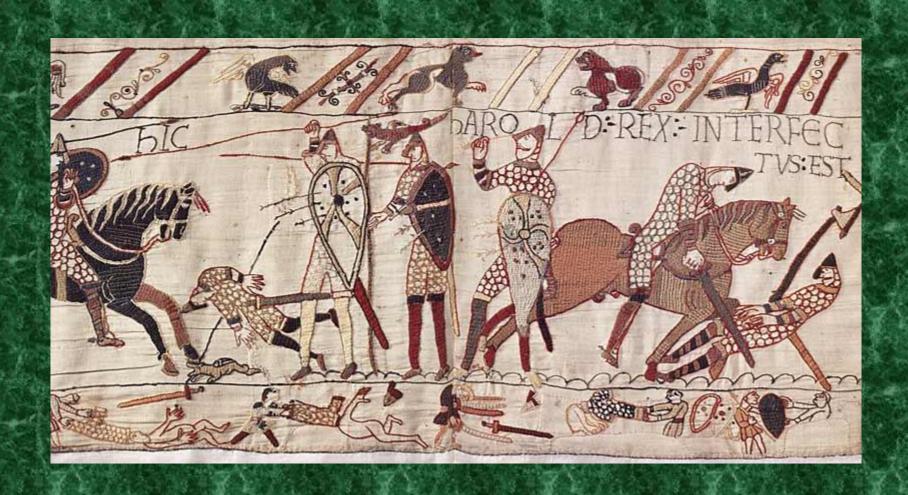
been thereday or an arter Yannahar briggs acres

Wulfstan (d. 1023 C.E.)

Sermo Lapradamolos. Quam Dodami. maxime preutisunteosquod fait. AF ALONIN ABINCABNATIONE BAT ARI Ha APIECA eopanmen geenapad food Deofpopula if onorfe The nealet of pa ende Thishterf. onpopuloe an spalens spapiple. That feed nyde, poppolees figunan. Epance epulees coogine. spelianspipe; Inquitic pipelanne. - In sommonolde: Indentionidad



Norman Conquest 1066 C.E.



Intellectual/Academic Vocabulary

It hape healy deadan able Theanon seo cume. Seo ad cynd onba frionan healte far lichoman odde on pa pinknan bah ba rma cortupadi Theod mid plipique Thiccepe paran spelie Typelpe biccepe Timicelpe Da parcan man real mid blodlagum Jopencum Thecedomum onper adon bonne per ad cume apet ondone mannan bon on cyne bu his mud preapa hir aingan bonne bio heo onba healpe hpicque be pro ad on beon pile lacna hine bon bur Ge peur bane mannan on pide partne cleopan Tragumne genefic humppide pel bleope poq Tpeanime zleda bene man ze lome im O nppeoh hine bonne preapa his handa zeopine. jipa hpæbene paducealde finde læchim jona blos on pape couldan cope open pape bloslage. huhper ymb in nihe fele him pype spene uc spinende do Hocopina spa peala palincar picon Propype opence peulon Tha zepade popica. h pilum alpan apap hipe pihce himmon feat rellan holum Camomam holum creategi Pype opencum bon he ge pefe py lare epobloo on cope for buon puman o og - hola pacoh middlegeodde midhopne blodog anipapuntapu

purcene island if elyta hund mila lang. Tra hund bread. They rind on bis rslande for se peode enslete bout are peles prevage poshare postero beer lander butter . ha coman or anmenta . 7 se retan rudepeaped brittene apolt. Pa ze lamp het & poh tar coman ruhan of reuthan-mid langu reipu na mane sum . Tha coman apost on north ybeginnan up. pan bado proctar fi hi den mofun puman ac hi noldan heom lypan- condan hi cpadon pa prottag. pe cop mason beah hpadene pad se lapon. Pe pican open estand her be eafton ben semason eaploran sig Sepillad . 751 Inpa cop ped from pe cop Fulcumad. f Se het mason se sansan. Da pendon pa pihtap 750 pendon per land nonhan peand Traban peand her ber don butter pa pe an epedon. And ha pilitat heom aba don per ar reoctum. on ha 30 ped film 30 cupon heop kine om an on ha pre healfa. I'm heoldon ppa lange ryddan. Tha se lamp het imbe seana juna . f feorta Jum del Je par or ybenman on bjirrene y per lan der fum del ze codon y pef hogia hepacoza peoda ze haven from ba heo find genemmode del peods for uzum punchu an ba be epife pepe acemed zai mli pomana kapepe mid hund chracesu pripu se police buyene. Pen he per apost 3e spenced med Summum Se peolice I miceline del int hepel popladde pa he Siber Guil Land Archipi Cant. & Parcellar Universit: Oxon. 1638.

Literature is insignificant...

Tours of the period of the per

ID SIÐ MAÐOLAD

ohum egle bæsan kepe pil þæsir tag kepan hje san kenj þæsa Lephale þæhum jikkun æði akkun bet sam bolin betæru kepu je monna. Lekhaku mæðinu bet sa sakun hen sam hen sæhum mæðinu betæru salann epe je subocon pemis enjupin kepe kepe klæsi kepun malikusam æþe malikus kolis salan kepen þesa kepa klæsi klæsi kepun þesa sæhum malikusam æþe þesa kepun kepun

PET PEGARDA Ina myen dazum peod cyumza hum se pumon huda apelingal elle the medon oft feeld feeting feether huencum mone zu mægum medo fælle of teach offode copil sydden oper por Les (cents tranger pepel thothe sep peox under polenum people myndenn pala of him ashpule paper somb ficten spear of or mon pade hypan solde sombair Tyldan tyaf god cynmg. dam eupqua paf afrai conned soons inscription fone sod Cende Folce coppospe type dante on year place approgen alders we lange hpile him har lip frau pulding per ldo bolog also bolo zail persone but plan a bled pide sprane screda caston soese landum in Species of the good to princers thousand textile that andered

The Old English Lexis

- Germanic word-stock (see Algeo p. 90-91) large percentage of overall vocabulary
- Old English already borrowing from other languages; see the surviving words we got from the
 - Native Celts
 - Early borrowings from Roman soldiers and merchants
 - Words from Scandinavian invader/settlers

Celtic Words in the Old English Lexis

- Geographic words: bre, tun, dun, cumb (words for hills, valleys, etc., mostly surviving in place names)
- A few words from Celtic Christianity: cros, dry-(druid), possibly curse
- A few random words: bannuc (a small bit: bannock), binn (a basket), brocc ('brock,' a badger)

Early Roman Borrowings in the Old English Lexis

 Words from merchants' and soldiers'vocabularies: castrum (-caster) [Chester], wine, candle, belt, weall [wall]

Place names: Bath, Canter-byrig (Canterbury)

Scandinavian words in the Old English Lexis

- sky
- cake
- skin
- leg
- skill
- anger
- flat
- horse

- odd
- ugly
- get
- give
- take
- raise
- call
- die

Grammatical Gender (p. 91-92)

- Linguistic term for categories of inflectional classes—Indo-European survival
- Has NOTHING to do with the biology of the noun we're talking about (as you learned in MLAN)
- Old English recognizes three genders (masculine, feminine, neuter)
- Must have CONCORD—pronouns, adjectives, demonstratives must agree in GENDER with the grammatical gender of the noun
- Leads to many different allomorphs of various inflectional morphemes

Old English Morphemes: Case

- The nominative case indicated the subject of the sentence, for example se cyning means 'the king'. It was also used for direct address. Adjectives in the predicate (qualifying a noun on the other side of 'to be') were also in the nominative.
- The accusative case indicated the direct object of the sentence, for example
 Æpelbald lufode pone cyning means "Æpelbald loved the king", where Æpelbald is
 the subject and the king is the object. Already the accusative had begun to merge
 with the nominative; it was never distinguished in the plural, or in a neuter noun.
- The genitive case indicated possession, for example the pæs cyninges scip is "the ship of the king" or "the king's ship".
- The dative case indicated the indirect object of the sentence, for example hringas
 pæm cyninge means "rings for the king" or "rings to the king". There were also
 several verbs which took direct objects in the dative.
- The instrumental case indicated a means used to achieve something, for example lifde sweorde, "he lived by the sword", where sweorde is the instrumental form of sweord. During the Old English period, the instrumental was falling out of use, having largely merged with the dative. Only pronouns and strong adjectives retained separate forms for the instrumental.

The Case Allomorphs for Nouns: Memorize!: Ancestor of our singulars, plurals, possessives

The Strong Noun Declension (no	noun NOT marked by a d	leterminer: girls, some girls)
--------------------------------	------------------------	--------------------------------

Case	Masculine		Neuter		Feminine	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
Nominative		-as		-u /	-u /	-a
Accusative		-as		-u /	-е	-a / -e
Genitive	-es	-a	-es	-a	-е	-a
Dative/Instr.	-e	-um	-e	-um	-е	-um

The Weak Noun Declension (noun follows a determiner: the girls, these girls)

Case	Masculine		Neuter		Feminine	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
Nominative	-a	-an	-е	-an	-е	-an
Accusative	-an	-a	-е	-a	-an	-a
Genitive	-an	-ena	-an	-ena	-an	-ena
Dative/Instr.	-an	-um	-an	-um	-an	-um